

Lamp operation Fonctionnement de votre lampe



One click
Un clic



Long press
Appui long

Switching on-off / Allumer - Eteindre



MAX BURN TIME



STANDARD



MAX POWER



OFF



REACTIVE
LIGHTING



STANDARD
LIGHTING

Lock - unlock / Verrouillage, déverrouillage



4 sec.



4 sec.



Or/Ou



4X



4X



Red lighting / Eclairage rouge



4 sec.

Red strobe / Rouge clignotant



4X

WARNING

Before using this headlamp, you must:
- Read and understand all instructions for use.
- Become acquainted with its capabilities and usage restrictions.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

ATTENTION

Avant d'utiliser cette lampe, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous familiariser avec votre produit, apprendre à connaître ses performances et ses restrictions d'usage.
- Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

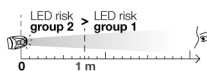
LED risk group 2 - IEC 62471



NAO RL

Do not stare at operating lamp.
May be harmful to the eyes.

Ne regardez pas fixement le faisceau de la lampe de face.
Peut être dangereux pour les yeux.



General info on Petzl lamps and batteries Généralités lampes et batteries Petzl

A. Rechargeable battery precautions Précautions batterie rechargeable

+ 40°C / + 104°F
- 20°C / - 4°F



B. Headlamp precautions Précautions lampe



C. Cleaning - Drying Nettoyage - Séchage



D. Storage - Transport Stockage - transport



E. Protecting the environment Protection de l'environnement



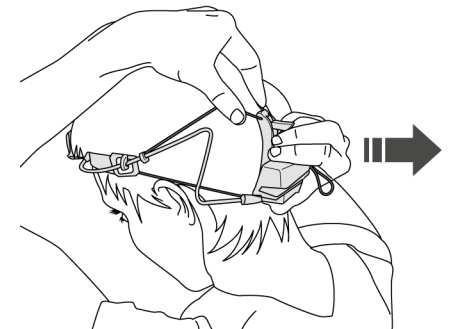
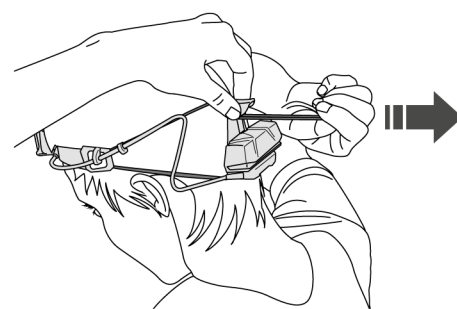
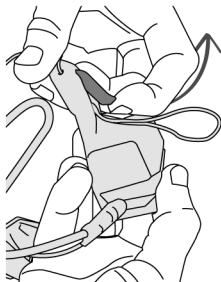
F. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



G. FAQ - Contact Questions - Contact



Headband adjustment Réglage du bandeau



PETZL.COM



Latest version
Dernière version

Other languages
Autres langues

Technical tips
Conseils techniques

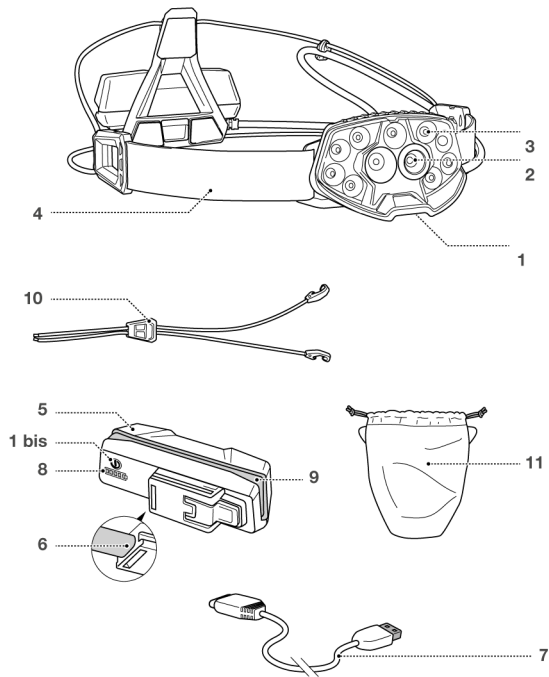
Declaration Of Conformity
Déclaration de conformité

PETZL
FR -38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl

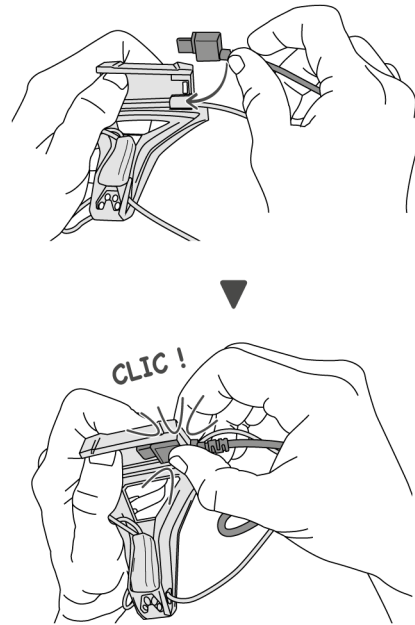


Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

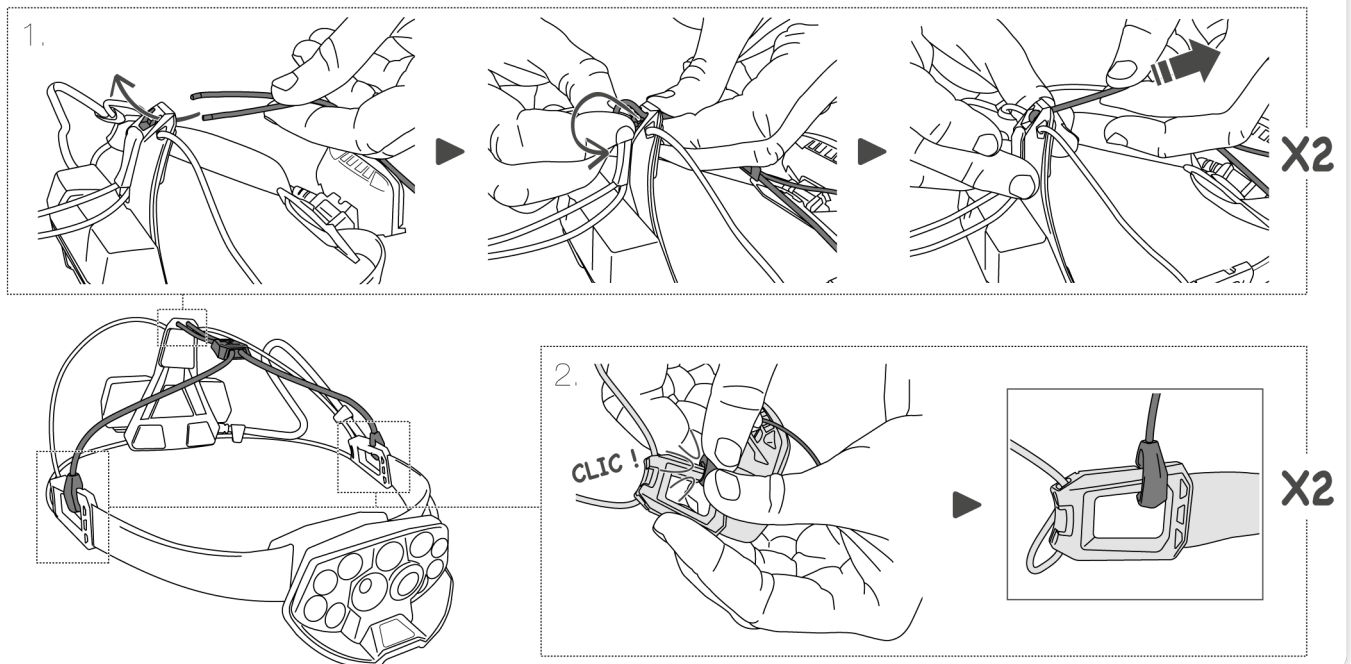
Nomenclature



Before the first use Avant la première utilisation



Top strap setup Installation du bandeau supérieur



Lighting performance - burn time Performances d'éclairage - autonomie

ANSI/PLATO FL 1

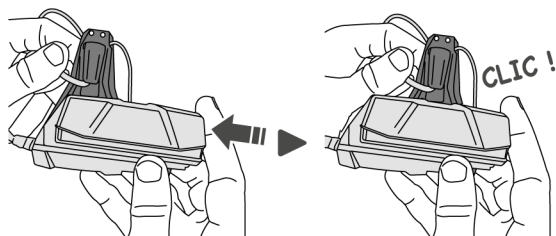


RESERVE

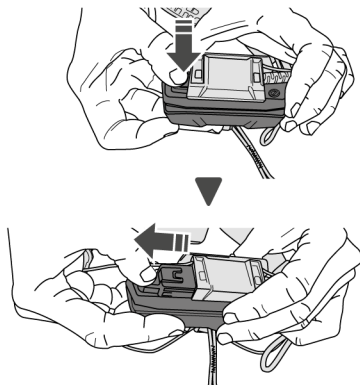
Rechargeable battery Batterie rechargeable	REACTIVE LIGHTING	Withe Blanc	MAX BURN TIME	250 lm	70 m	10 h	2 h*
			STANDARD	550 lm	100 m	5 h	
			MAX POWER	1500 lm	200 m	2 h	
	STANDARD LIGHTING	Withe Blanc	MAX BURN TIME	10 lm	10 m	80 h	2 h*
			STANDARD	250 lm	70 m	5 h	
			MAX POWER	900 lm	140 m	2 h	
		Red Rouge	FIXE	2 lm	2,5 m	78 h	
			CLIGNOTANT	Visible à 150 m pendant 400 h			

*Reserve 10 lm mini

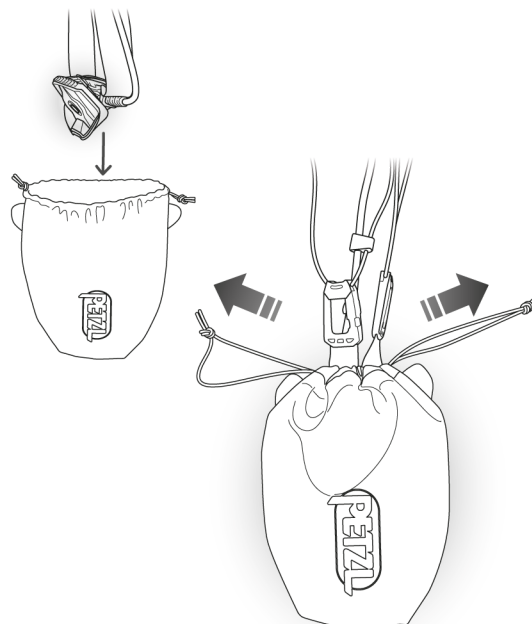
Mounting the battery / Installer la batterie



Removing the battery / Retirer la batterie



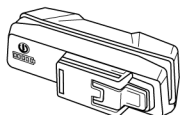
Lantern / Lanterne



Charge the battery completely Charger complètement la batterie

100%
3h30
Recharge time
Temps de charge

+40°C/+104°F
0°C/+32°F

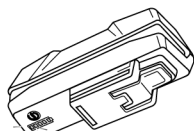


USB 5V CE/UL



Energy gauge / Jauge d'énergie

Switching on / off
Allumer / Eteindre



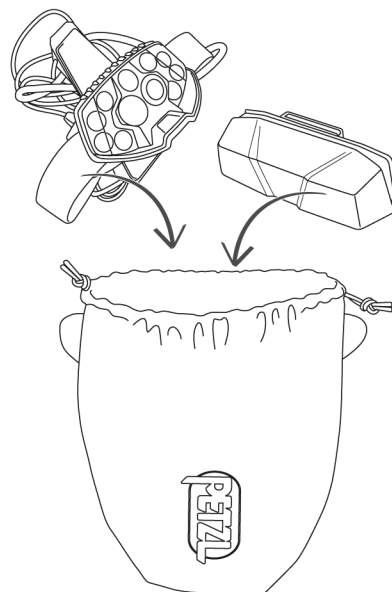
80 - 100%
60 - 80%
40 - 60%
20 - 40%
0 - 20%

Reserve mode
Mode réserve



Reserve mode
Mode réserve

Storage / Rangement



Before using this headlamp, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Understand and accept the risks involved.
- Become acquainted with its capabilities and usage restrictions. Lamp not recommended for children under 3 years old. Children under 12 years old using this headlamp must do so under responsible adult supervision.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

Nomenclature

(1) Lamp switch, (1 bis) Battery switch, (2) Light sensor, (3) White LEDs, (4) Reflective headband, (5) R1 rechargeable battery, (6) USB port for charging the rechargeable battery, (7) Type A/C USB cable, (8) Energy gauge, (9) Red lighting, (10) Top strap, (11) Storage pouch.

REACTIVE LIGHTING® Technology

With its REACTIVE LIGHTING® technology, a sensor analyzes the ambient light and automatically adjusts brightness to user requirements.

Lamp operation

Turning on & off, selecting

- The lamp has two modes (REACTIVE LIGHTING® and CONSTANT LIGHTING) and three brightness levels per mode (MAX BURN TIME, STANDARD and MAX POWER).
- When you turn on the lamp, it always lights up with REACTIVE LIGHTING® technology.
- When switching from one mode to another, it stays at the same brightness level.
- With REACTIVE LIGHTING® technology, when the sensor detects an area with sufficient light, your lamp will blink dimly for two minutes, then automatically turn off to conserve rechargeable battery life.
- The lamp's burn time in REACTIVE LIGHTING® mode varies depending on usage.
- For high-speed activities (cycling, skiing...), we recommend using the lamp in CONSTANT LIGHTING mode (there is a risk of it turning off in REACTIVE LIGHTING® mode).
- REACTIVE LIGHTING® mode: the lamp's brightness can vary greatly, depending on the environment and the activity. Be sure to adapt your lighting (mode and brightness) to your activity.
- The energy gauge lights when the lamp is turned on or off. One short press of the battery switch lights the energy gauge.
- Reserve lighting: the lamp blinks when it switches to reserve lighting, and 5 minutes beforehand. When the lamp switches to reserve lighting, it provides enough light to walk by, but not enough for a dynamic activity (such as running, mountain biking, skiing...).

Lighting performance

The burn time values for REACTIVE LIGHTING® and CONSTANT LIGHTING are measured with the rear red strobe turned on.

Charging the R1 rechargeable battery

The lamp comes with a Petzl Li-Ion rechargeable battery. Capacity: 3200 mAh.

Charge it completely before first use.

Use only a Petzl R1 rechargeable battery.

In general, Li-Ion rechargeable batteries lose 10 % of their capacity each year. After 300 charge/discharge cycles, they still have about 70 % of their initial capacity.

WARNING

Charge only with a USB Type C cable.

The charger's output voltage must not exceed 5 V. Use only a Class II electrical, CE/UL approved charger (double insulation against hazardous voltages). Do not leave the battery unattended while charging. Your rechargeable battery's connectors must be dry when charging.

Charging time

Charging time is 3 hours and 30 minutes with the USB charger or a computer. Note: if several USB devices are connected to your computer, the charging time can increase.

During charging, the 5 LEDs on the energy gauge will blink. The blink speed varies depending on the charging speed.

When charging is complete, the LEDs are lit a steady green.

Replacing the rechargeable battery

Use a Petzl R1 rechargeable battery. Using another external power source is possible on rare occasions, mainly in an emergency situation.

In this case, full functionality of the lamp is not guaranteed (reduced performance, no REACTIVE LIGHTING®...). Use only equipment that meets USB standards.

Using the R1 rechargeable battery as a backup battery

If necessary, you can use the R1 rechargeable battery to recharge your phone, watch...

To start charging, do one short press on the battery switch. Note: charging time may vary depending on the connected device.

In accordance with current electromagnetic compatibility regulations, the battery may be subjected to power surges when it is connected to the power grid for recharging. So it is necessary to use a charger with surge protection (IEC 61000-4-5 standard or CE marking).

Using the lamp in light fixture mode

The headlamp can be used as a light fixture directly connected to the power grid. For this, it is essential that the wall charger, as well as all USB connection accessories are certified according to the electromagnetic compatibility standards IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5 and IEC 61000-4-6. The Petzl charger is suitable for this type of application.

General information on Petzl lamps

The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

A. Rechargeable battery precautions

WARNING - DANGER: risk of explosion and burns.

- WARNING: incorrect use can damage the rechargeable battery.
- Do not submerge the rechargeable battery in water.
- Do not dispose of a rechargeable battery in fire.
- Do not expose the battery to high temperatures. Follow the recommended usage and storage temperatures.
- Do not destroy the rechargeable battery; it can explode or release toxic materials.
- If your rechargeable battery is damaged, do not dismantle it or change its structure. Dispose of your rechargeable battery in accordance with current local regulations.
- If the battery leaks electrolyte, avoid any contact with this caustic and dangerous liquid; see a doctor if any contact occurs. Change out the battery and dispose of the defective battery in accordance with current local regulations.

B. Lamp precautions

WARNING: a headband can pose a strangulation risk. Certain small parts pose a choking risk.

Eye safety

The lamp is classified in risk group 2 (moderate risk) according to the IEC 62471 standard.

- Do not stare directly at the lamp when lit.
- The optical radiation emitted by the lamp can be dangerous. Avoid aiming the lamp's beam into another person's eyes. Beware of the risk of blinding others in your environment, particularly in areas subject to traffic regulations.
- Risk of retinal damage from the emission of blue light, particularly in children.

Electromagnetic compatibility

Meets regulations concerning electromagnetic compatibility. WARNING: this does not guarantee that interference will not occur. If you notice electromagnetic interference between your lamp and electrical devices, turn off the lamp or keep it away from sensitive electronic devices (e.g. avalanche beacons, flight controls, communications equipment, medical devices...).

ErP directive

- Complies with energy-related products directive (ErP) 2009/125/EC.
- Instantaneous full brightness - Color temperature: 6000-7000 K - Narrow beam

nominal angle: 15° / flood: 36° - Number of switching cycles before failure: 13,000 minimum.

C. Cleaning, drying

If used in a damp environment, remove the battery from the lamp and allow it to air-dry. In case of contact with seawater, rinse the lamp in fresh water and dry it.

D. Storage, transport

For long-term storage, charge the rechargeable battery (repeat every six months) and disconnect the battery from the lamp. Avoid allowing your rechargeable battery to discharge completely. Be sure to store the battery in a dry place. The ideal storage temperature is between 20 and 25° C. After 12 months in these conditions without use, the rechargeable battery will be discharged.

For carrying your lamp when not in use, we recommend that the battery be disconnected from the lamp to prevent it accidentally turning on.

E. Protecting the environment

Dispose of your lamp only in accordance with current local regulations.

F. Modifications/repairs

Prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts.

The lamp's light source is not replaceable. When the light source reaches the end of its life, the lamp must be retired.

The lamp's flexible exterior cable can not be replaced: if the cable is damaged, the lamp must be retired.

G. Questions/contact

The Petzl guarantee

This lamp is guaranteed for 3 years against any defects in materials or manufacture (except the rechargeable battery, which is guaranteed for 2 years or 300 cycles). Exclusions from the guarantee: more than 300 charge/discharge cycles, normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, to negligence, or to improper or incorrect usage.

Responsibility

Petzl is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

FR

Avant d'utiliser cette lampe, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Comprendre et accepter les risques induits.
- Vous familiariser avec votre produit, apprendre à connaître ses performances et ses restrictions d'usage. Lampe déconseillée aux enfants de moins de 3 ans. L'utilisation de cette lampe frontale par un enfant de moins de 12 ans doit se faire sous la surveillance d'un adulte responsable.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Nomenclature

(1) Bouton de la lampe, (1 bis) Bouton de la batterie, (2) Capteur de luminosité, (3) Leds blanches, (4) Bandeau réfléchissant, (5) Batterie rechargeable R1, (6) Connecteur USB pour charge de la batterie rechargeable, (7) Câble USB type A/C, (8) Jauge d'énergie, (9) Éclairage rouge, (10) Bandeau supérieur, (11) Pochette de rangement.

Technologie REACTIVE LIGHTING®

Dotée de la technologie REACTIVE LIGHTING®, un capteur évalue la luminosité ambiante et adapte automatiquement la puissance d'éclairage aux besoins de l'utilisateur.

Fonctionnement de votre lampe

Allumer, éteindre, sélectionner

- Votre lampe dispose de deux modes (REACTIVE LIGHTING® et CONSTANT LIGHTING) et de trois niveaux d'éclairage par mode (MAX BURN TIME, STANDARD et MAX POWER).
- Lorsque vous allumez votre lampe, elle s'allume systématiquement avec la technologie REACTIVE LIGHTING®.
- Lors du passage d'un mode à l'autre, vous restez sur le même niveau d'éclairage.
- Avec la technologie REACTIVE LIGHTING®, lorsque le capteur de la lampe détecte un milieu suffisamment éclairé, votre lampe émet un clignotement faible pendant deux minutes, puis s'éteint automatiquement pour préserver l'autonomie de la batterie rechargeable.
- L'autonomie de la lampe en mode REACTIVE LIGHTING® varie en fonction de son utilisation.
- Pour les activités où vous prenez de la vitesse (vélo, ski...), nous vous conseillons d'utiliser votre lampe avec la technologie CONSTANT LIGHTING (risque d'extinction avec la technologie REACTIVE LIGHTING®).
- Mode REACTIVE LIGHTING® : en fonction de l'environnement et des activités pratiquées, votre lampe peut présenter de fortes variations d'intensité. Veillez à adapter votre éclairage (mode et puissance) à votre activité.
- La jauge d'énergie fonctionne à l'allumage et à l'extinction de votre lampe. Un appui court sur le bouton de la batterie allume la jauge d'énergie.
- Passage en réserve d'éclairage : clignotement de la lampe 5 minutes avant et au passage en réserve. Quand votre lampe passe en réserve, vous disposez d'un éclairage réduit qui vous permet de marcher, mais est insuffisant pour pratiquer une activité dynamique (telle que course à pied, VTT, ski...).

Performances d'éclairage

Les valeurs d'autonomie en REACTIVE LIGHTING® et CONSTANT LIGHTING sont mesurées avec le rouge arrière clignotant allumé.

Batterie rechargeable R1 - charge

La lampe est dotée d'une batterie rechargeable Li-Ion Petzl. Capacité : 3200 mAh.

Rechargez-la complètement avant la première utilisation.

Utilisez uniquement une batterie rechargeable R1 Petzl.

De manière générale, les batteries rechargeables Li-Ion perdent 10 % de leur capacité par an. Au bout de 300 cycles de charge/décharge, elles ont encore environ 70 % de leur capacité initiale.

Attention

Rechargez uniquement par un câble USB type C.

La tension délivrée par le chargeur ne doit pas dépasser 5 V. Utilisez uniquement un chargeur homologué CE/UL de classe II électrique (double isolation contre les tensions dangereuses). Ne laissez pas la batterie sans surveillance pendant la charge. Les connecteurs de votre batterie rechargeable doivent être secs lors de la charge.

Temps de charge

Le temps de charge est de 3 heures et 30 minutes sur chargeur USB et ordinateur. Attention, la connexion simultanée de plusieurs périphériques USB sur votre ordinateur peut allonger le temps de charge.

Pendant la charge, les 5 leds de la jauge d'énergie clignotent. La vitesse de clignotement varie en fonction de la vitesse de chargement.

À la fin de la charge, les leds sont allumées en vert fixe.

Remplacement de la batterie rechargeable

Utilisez une batterie rechargeable R1 Petzl. L'utilisation d'une autre source d'alimentation externe est possible pour des usages très ponctuels, en cas de secours notamment.

Dans ce cas, toutes les fonctionnalités de la lampe ne sont pas assurées (performances limitées, pas de REACTIVE LIGHTING®...). Utilisez uniquement des équipements conformes aux normes USB.

Utilisation de la batterie rechargeable R1 en batterie de secours

En cas d'imprévu, vous avez la possibilité d'utiliser la batterie rechargeable R1 pour recharger votre téléphone, votre montre...

Pour lancer la charge, effectuez un appui court sur le bouton de la batterie.

Attention, le temps de charge peut varier selon l'appareil connecté.

Conformément à la réglementation de compatibilité électromagnétique en vigueur, la batterie peut être soumise aux surtensions lorsqu'elle est branchée au réseau

électrique pour être rechargée. Pour cela, il est nécessaire d'utiliser un chargeur protégé contre les surtensions (norme IEC 61000-4-5 ou marquage CE).

Utilisation de la lampe en mode luminaire

Votre lampe frontale peut être utilisée comme luminaire directement branché au réseau électrique. Pour cela, il est impératif que le chargeur mural, ainsi que tous les accessoires de connectique USB soient certifiés selon les normes de compatibilité électromagnétique IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5 et IEC 61000-4-6. Le chargeur Petzl convient pour ce type d'applications.

Généralités lampes Petzl

La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

A. Précautions batterie rechargeable

ATTENTION DANGER, risque d'explosion et de brûlure.

- Attention, un usage incorrect peut provoquer une détérioration de la batterie rechargeable.
- Ne plongez pas la batterie rechargeable dans l'eau.
- Ne jetez pas au feu une batterie rechargeable.
- N'exposez pas la batterie à des températures élevées. Respectez les températures d'utilisation et de stockage préconisées.
- Ne détruisez pas une batterie rechargeable, elle peut exploser ou dégager des matières toxiques.
- Si votre batterie rechargeable est endommagée, déformée ou fendue : ne la démontez pas, ne modifiez pas sa structure. Mettez votre batterie rechargeable au rebut conformément à la réglementation locale en vigueur.
- Si une fuite d'électrolyte de batterie a lieu, évitez tout contact avec ce liquide corrosif et dangereux, contactez un médecin si c'est le cas. Changez la batterie et rebutez la batterie défectueuse conformément à la réglementation locale en vigueur.

B. Précautions lampe

Attention, un bandeau peut présenter un risque de strangulation. Risque d'étouffement avec certaines petites pièces.

Sécurité photobiologique de l'œil

Lampe classifiée dans le groupe de risque 2 (risque modéré) selon la norme IEC 62471.

- Ne regardez pas fixement la lampe allumée.
- Les rayonnements optiques émis par la lampe peuvent être dangereux. Évitez de diriger le faisceau de la lampe dans les yeux d'une personne. Attention au risque d'abaissement des personnes dans votre environnement, notamment dans les zones réglementées par le code de la route.
- Risque de lésion rétinienne liée à l'émission de lumière bleue, particulièrement chez les enfants.

Compatibilité électromagnétique

Conforme aux réglementations concernant la compatibilité électromagnétique.

Attention, cela ne garantit pas que des interférences ne puissent pas se produire. Si vous constatez des interférences électromagnétiques entre votre lampe et des appareils électriques, éteignez la lampe ou éloignez-la des appareils électroniques sensibles (par exemple, détecteurs de victimes d'avalanche DVA, commandes de vol, équipements de communication, dispositifs médicaux...).

Directive ErP

Conforme à la Directive (ErP) 2009/125/EC sur les produits liés à l'énergie.

Lumière complète instantanée - Température de couleur : 6000-7000 K - Angle nominal du faisceau pointu : 15° / large : 36° - Nombre de cycles de commutation avant défaillance prématurée : 13000 minimum.

C. Nettoyage, séchage

En cas d'utilisation en milieu humide, retirez la batterie de la lampe et laissez la sécher à l'air libre. En cas de contact avec de l'eau de mer, rincez à l'eau douce et séchez la lampe.

D. Stockage, transport

Pour un stockage prolongé, rechargez votre batterie rechargeable (action à renouveler tous les six mois) et déconnectez la batterie de la lampe. Évitez toute décharge complète de votre batterie rechargeable. Veillez à stocker la batterie au sec. La température idéale de stockage est comprise entre 20 et 25° C. Dans ces conditions, au bout de 12 mois sans utilisation, votre batterie rechargeable est déchargée.

Pour le transport de votre lampe entre chaque activité, nous vous conseillons de déconnecter la batterie de votre lampe pour éviter tout allumage intempestif.

E. Protection de l'environnement

Pour la mise au rebut de votre lampe, veillez à respecter la réglementation locale en vigueur.

F. Modifications/réparations

Interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange.

La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, la lampe doit être mise au rebut.

Le câble extérieur souple de cette lampe ne peut pas être remplacé, si le câble est endommagé, la lampe doit être mise au rebut.

G. Questions/contact

Garantie Petzl

Cette lampe est garantie pendant 3 ans (hors batterie rechargeable garantie deux ans ou 300 cycles) contre tout défaut de matière ou de fabrication. Limite de la garantie : plus de 300 cycles de charge/décharge, l'usure normale, l'oxydation, les modifications ou retouches, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Responsabilité

Petzl n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenu ou résultant de l'utilisation de ce produit.

KR

이 헤드램프를 사용하기 전, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.
- 장비의 사용법 및 사용 제한 사항에 대해 숙지하기. 3세 미만의 어린이에게는 헤드램프 사용을 권장하지 않는다. 이 헤드램프를 사용하는 12 세 미만의 어린이는 반드시 책임 있는 성인 감독하에 사용해야 한다.

이러한 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

부분 명칭

(1) 램프 스위치, (1 bis) 배터리 스위치, (2) 조명 센서, (3) 백색 LED, (4) 반사 머리밴드, (5) R1 충전식 배터리, (6) 충전식 배터리 충전용 USB 포트, (7) A/C 타입 USB 케이블, (8) 에너지 게이지, (9) 적색 조명, (10) 탑 스트랩, (11) 보관용 파우치.

REACTIVE LIGHTING® 기술

REACTIVE LIGHTING® 기술을 사용한 센서는 주변 조명을 분석하고 사용자 요구에 맞게 헤드램프의 밝기를 자동으로 조절한다.

헤드램프 작동

램프 커기 & 끄기, 선택하기

- 헤드램프는 두 가지 모드 (REACTIVE LIGHTING® 과 CONSTANT LIGHTING)와 모드별 세 가지 수준의 밝기 레벨 (MAX BURN TIME, STANDARD 및 MAX POWER)이 있다.
- 사용자가 헤드램프 전원을 켜면, 항상 REACTIVE LIGHTING® 기술로 켜진다.
- 한 모드에서 다른 모드로 전환 할 때, 동일한 밝기 수준으로 유지된다.
- REACTIVE LIGHTING® 기술을 사용하여 센서가 주위의 충분한 빛이 있음을 감지하면, 헤드램프가 2분 동안 흐트러게 깜빡인 후 배터리 수명을 보존하기 위해 자동으로 전원이 꺼진다.
- REACTIVE LIGHTING® 모드에서 헤드램프의 연소 시간은 사용에 따라 다르다.
- 빠른 속도의 액티비티 (싸이클링, 스키...)의 경우, CONSTANT LIGHTING 모드에서 사용하는 것을 권장한다 (REACTIVE LIGHTING® 모드에서는 꺼질 위험이 있다).
- REACTIVE LIGHTING® 모드: 램프의 밝기는 환경 및 활동에 따라 크게 다를 수 있다. 조명 (모드 및 밝기)을 사용자의 활동에 맞게 조절한다.
- 헤드램프가 켜지거나 꺼지면, 에너지 게이지가 켜진다. 배터리 스위치를 짧게 한 번 누르면 에너지 게이지가 켜진다.
- 예비 조명: 헤드램프는 예비 조명으로 전환되기 5 분 전에 깜박인다. 헤드램프가 예비 조명으로 전환되면 길기에는 충분한 빛을 제공하지만, 다이내믹한 활동 (러닝, 산악 자전거, 스키 등)에는 충분하지 않다.

조명 성능

REACTIVE LIGHTING® 및 CONSTANT LIGHTING의 연소 시간 값은 후면 적색 스트로브를 켜 상태에서 측정된다.

R1 충전식 배터리 충전하기

본 헤드램프는 Petzl 리튬 이온 충전식 배터리와 함께 제공된다. 용량: 3200 mAh.

최소 사용 전, 배터리를 완전히 충전한다. 오로지 Petzl R1 충전식 배터리만 사용한다.

일반적으로, 리튬 이온 충전식 배터리는 매년 전지 용량의 10%가 줄어든다. 300회 충전/방전 사이클이 지난 후에도, 여전히 초기 용량의 70% 가량이 남아있다.

경고

오로지 USB C-타입 케이블을 사용하여 충전한다. 충전기의 출력 전압은 절대 5 V를 초과하지 않아야 한다. Class II 전기, CE/UL 승인된 충전기 (위험 전압에 대해 이중 절연)만 사용한다. 충전 중에 배터리를 방치하지 않는다. 충전식 배터리의 연결 장치는 충전 시 반드시 건조한 상태여야 한다.

충전 시간

충전 시간은 USB 충전기 또는 컴퓨터로 3 시간 30 분이 소요된다. 참고: 여러 USB 장치에 컴퓨터에 연결되어 있는 경우, 충전 시간이 길어질 수 있다. 충전 중에는, 에너지 게이지의 5개 LED가 깜박인다. 깜박이는 속도는 충전 속도에 따라 다르다. 충전이 완료되면, LED가 녹색으로 계속 켜져 있다.

충전식 배터리 교체하기

Petzl R1 충전식 배터리를 사용한다. 드문 경우지만, 주로 비상 상황에서 다른 외부 전원을 사용하는 것이 가능하다. 이런 경우, 램프의 전체 기능이 보장되지 않는다 (성능 저하, REACTIVE LIGHTING® 없음...). USB 표준에 맞는 장비만 사용한다.

R1 충전식 배터리를 백업 배터리로 사용한다

필요한 경우, R1 충전식 배터리를 사용하여 핸드폰, 시계를 충전할 수 있다.

충전을 시작하려면, 배터리 스위치를 짧게 한 번 누른다. 참고: 충전 시간은 연결된 장치에 따라 다를 수 있다. 현재 전압과 적합성 규정에 따라, 배터리는 재충전을 위해 전력망에 연결될 때 전력 서지에 영향을 받을 수 있다. 따라서 서지 보호 (IEC 61000-4-5 표준 또는 CE 마킹)가 있는 충전기를 사용해야 한다.

조명 기구로 헤드램프 사용하기

헤드램프는 전력망에 직접 연결된 조명 기구로 사용할 수 있다. 이를 위해서는, 벽 충전기와 모든 USB 연결 액세서리가 전자기 호환성 표준 IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5 및 IEC 61000-4-6에 따라 인증되어야 한다. Petzl 충전기는 이러한 유형의 애플리케이션에 적합하다.

Petzl 헤드램프에 관한 일반적인 정보

EU 표준 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인 가능하다.

A. 충전식 배터리 주의사항

경고 - 위험: 폭발 및 화학 위험.

경고: 부적절한 사용은 충전식 배터리를 손상시킬 수 있다.

- 충전식 배터리를 물 속에 넣지 않는다.
- 사용한 충전식 배터리를 불 속에 넣어 처리하지 않는다.
- 배터리를 고온에 노출 시키지 않는다. 권장 사용 및 보관 온도를 따르다.
- 폭발 및 유독성 물질이 방출될 수 있으므로, 충전식 배터리를 파손하지 않는다.
- 만일 충전식 배터리에 손상이 있는 경우, 제품을 분해하거나 변형시키지 않는다. 현재의 현지 규정에 따라서 충전식 배터리를 폐기한다.
- 만일 배터리가 전해액을 누출하면, 이 가성 및 위험한 액체와의 접촉을 피한다. 접촉한 경우 의사를 방문한다. 현재의 현지 규정에 따라 배터리를 교체하고 결함이 있는 배터리를 폐기한다.

B. 헤드램프 주의사항

경고: 머리 밴드가 질식의 위험을 초래할 수 있다. 특정 소형 부품은 질식의 위험이 있다.

시력 안전

- 헤드램프는 IEC 62471 기준에 따라 위험 그룹 2 (보통 위험)로 분류된다.
- 헤드램프가 켜져있는 상태에서 조명을 똑바로 응시하지 않는다.
- 헤드램프에서 방출되는 광학 방사선은 매우 위험하다. 헤드램프의 조명을 타인의 눈을 향해 빛추지 않는다. 작업 환경, 특히 교통 규제가 적용되는 지역에서 다른 사람의 눈을 멀게할 수 있는 위험에 주의한다.
- 특히 아이들의 경우 푸른 빛 방출로 인해 각막 손상의 위험이 있다.

헤드램프의 조명을 타인의 눈을 향해 빛추지 않는다. 작업 환경, 특히 교통 규제가 적용되는 지역에서 다른 사람의 눈을 멀게할 수 있는 위험에 주의한다.

- 특히 아이들의 경우 푸른 빛 방출로 인해 각막 손상의 위험이 있다.

전자기적 호환성

전자기적 호환성에 관한 규정을 충족한다. 경고: 이는 방해가 발생하지 않는다고 보장하지 않는다. 만약 헤드램프와 전기 장치 사이에서 전자 방해를 느낀 경우, 헤드램프를 끄거나 또는 민감한 전자 장치 (예: 눈사태 탐지 장치, 비행 제어 장치, 통신 장비, 의료 장치...)로부터 멀리 둔다.

ErP 지침

에너지 관련 제품 지침 (ErP) 2009/125/EC를 준수함.

- 순간 최대 밝기 - 색 온도: 6000-7000 K - 좁은 빔 공칭 각도: 15° / 플러드: 36° - 고장 전 회전 사이클 수: 최소 13,000.

C. 선택, 건조

습한 환경에서 사용한 경우, 배터리를 램프에서 분리하여 자연 건조시킨다. 바닷물에 접촉하는 경우, 깨끗한 물에 헹구 건조시켜준다.

D. 보관, 운반

장기간 보관하는 경우, 충전식 배터리를 충전하고 (6 개월마다 반복) 헤드램프에서 배터리를 분리시켜둔다. 충전식 배터리가 완전히 방전되지 않도록 관리하는 것이 좋다. 배터리를 건조한 곳에 보관한다. 이상적인 보관 온도는 20 °C ~ 25 °C 이다. 사용하지 않고 1년 이상 보관을 하게 되면 충전 배터리는 방전될 것이다. 사용하지 않을 때는 헤드램프를 휴대하기 위해, 실수로 램프가 켜지지 않도록 배터리를 램프로부터 분리하는 것을 권장한다.

E. 환경 보호

현재의 지역 규정에 따라서만 램프를 폐기한다.

F. 변형/수리

Petzl 사설 외부에서 제품을 변형, 수리하는 것은 금지된다 (부품 교체 제외).

헤드램프의 광원을 교체할 수 없다. 광원의 수명이 다하면, 반드시 램프를 폐기해야한다. 램프의 유연한 외부 케이블은 교체할 수 없다: 케이블이 손상된 경우, 반드시 램프를 폐기해야한다.

G. 문의사항/연락

Petzl 보증

본 헤드램프는 재질 또는 제조상의 결함에 대해 3년간 보증된다 (단, 충전식 배터리는 2년 또는 300회 충전시까지 보증). 보증에서 제외되는 부분: 300회 이상의 충전/방전 사이클을 사용한 경우, 일반적인 마모 및 뜰림, 산화, 변형이나 개조, 잘못된 보관, 사고나 부주의, 건전지의 누수, 부적절한 사용.

책임

Petzl은 제품 사용으로 인한 직, 간접적, 우발적인 어떤 다른 형태의 제품 손상 및 결과에 책임지지 않는다.

CZ

Před používáním této čelové svítilny je nutné:

- Předčíst si a prostudovat celý návod k použití.
- Pochopit a přiměřot rizika spojená s jeho používáním.
- Seznámit se s možností výrobku a se základy jeho použití. Svítlna není vhodná pro děti mladší 3 let. Děti mladší 12 let smí používat svítilnu pouze pod dohledem odpovědné dospělé osoby.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Popis častí

(1) Vypínač svítilny, (1 bis) Vypínač akumulátoru, (2) Světelný senzor, (3) Číré LED diody, (4) Reflexní hlavní pásék, (5) R1 akumulátor, (6) USB port pro dobíjení akumulátoru, (7) A/C USB kabel, (8) Indikátor stavu nabití, (9) Červené světlo, (10) Horní pásék, (11) Skladovací pouzdro.

Technologie REACTIVE LIGHTING®

U technologie REACTIVE LIGHTING® senzor vyhodnocuje okolní světlo a automaticky přizpůsobuje intenzitu osvětlení potřebám uživatele.

Obsluha svítilny

Zapnutí a vypnutí, volba intenzity svícení

- Svítilna má dva režimy (REACTIVE LIGHTING® a CONSTANT LIGHTING) a tři intenzity svícení v každém režimu (MAX BURN TIME, STANDARD a MAX POWER).
- Po zapnutí se svítilna automaticky rozsvítí v režimu REACTIVE LIGHTING®.
- Při přepnutí z jednoho režimu do druhého zůstává světlo ve stejné intenzitě.
- S technologií REACTIVE LIGHTING® pokud senzor zaznamená oblast s dostatečně jasným světlem, svítilna počne tlumeně blikat po dobu dvou minut a poté se vypne, aby šetřila zdroj.
- Výdrž svítilny v režimu REACTIVE LIGHTING® je různá v závislosti na použití.
- U rychlých aktivit (cyklistika, lyžování...), doporučujeme používat svítilnu v

režimu CONSTANT LIGHTING (nebezpečí zhasnutí svítilny v režimu REACTIVE LIGHTING®).

- Režim REACTIVE LIGHTING®: svítivost se může významně lišit v závislosti na prostředí a aktivitě. Nezapomeňte si nastavit světlo (režim a jas) pro vaši aktivitu.
- Při zapnutí nebo vypnutí svítilny se indikátor stavu nabití rozsvítí. Jedno krátké stisknutí vypínače akumulátoru rozsvítí indikátor stavu nabití.
- Zlážní světlo: svítilna zabliká při přepnutí do záložního režimu a 5 minut před přepnutím. Po přepnutí do záložního režimu svítilna vydává dostačující světlo pro chůzi, nikoliv však pro dynamickou aktivitu (např. běh, horské kolo, lyžování, atd.).

Svítivost

Dobý výdrže pro režimy REACTIVE LIGHTING® a CONSTANT LIGHTING jsou měřeny s rozsvíceným zadním červeným blikáním.

Dobíjení akumulátoru R1

Svítilna je vybavena Li-Ionovým akumulátorem Petzl. Kapacita: 3200 mAh.

Před prvním použitím ho kompletně nabíje.

Používejte pouze akumulátor Petzl R1.

Všeoecně Li-Ionové akumulátory ztrácejí 10 % kapacity každý rok. Po 300 nabití/ vybití mají stále 70 % původní kapacity.

UPOZORNĚNÍ

Dobíjejte pouze kabelem USB typ C.

Výstupní napětí nabíječky nesmí překročit 5 V. Používejte pouze nabíječky označené Třída II, CE/UL (dvojitá izolace proti dotykovému napětí). Akumulátor neopouchávejte při nabíjení bez dozoru. Kontakty dobíjecího akumulátoru musí být při nabíjení suché.

Doba nabíjení

Doba nabíjení je 3 hodiny a 30 minut s USB nabíječkou nebo na počítači. Poznámka: pokud je k vašemu počítači připojeno několik USB zařízení, doba nabíjení se může prodloužit. Během nabíjení bude 5 LED diod na indikátoru stavu nabití blikat. Rychlost blikání bude různá v závislosti na rychlosti nabití. Po dokončení nabíjení zůstanou LED diody svítit zeleně.

Výměna akumulátoru

Používejte pouze akumulátor Petzl R1. Použití jiného externího zdroje je možné ve výjimečných případech, převážně v nouzových situacích. V takovém případě není zaručena plná funkčnost svítilny (snížená svítivost, bez režimu REACTIVE LIGHTING®...). Používejte pouze vybavení, které splňuje normy USB.

Použití dobíjecího akumulátoru jako power banku

V případě nutnosti můžete akumulátor R1 použít k dobíí vašeho telefonu, hodinek... Pro zahájení nabíjení jedenkrát krátce stlačte tlačítko akumulátoru. Poznámka: čas nabíjení se může lišit podle připojeného zařízení.

V souladu s aktuálními předpisy o elektromagnetické kompatibilitě může být akumulátor při zapojení do elektrické sítě za účelem nabíjení vystaven přepětí. Proto je nutné používat nabíječku s přepětovou ochranou (označenou normou IEC 61000-4-5 nebo CE).

Použití svítilny v režimu stacionární lampy

Svítilnu lze použít jako stacionární lampu přímo do elektrické sítě. Za tímto účelem je nutné, aby byla síťová nabíječka, stejně jako všechna USB spojovací příslušenství, certifikovaná podle norem pro elektromagnetickou slučitelnost IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5 a IEC 61000-4-6. Nabíječka Petzl je pro tento typ použití vhodná.

Všeobecné informace o svítilnách značky Petzl

Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

A. Bezpečnostní opatření pro akumulátory

POZOR - NEBEZPEČÍ: riziko výbuchu a popálení.

Pozor: nesprávné použití může způsobit poškození akumulátoru.

- Akumulátor nepoučítejte do vody.
- Použitý akumulátor nevkládejte do ohně.
- Akumulátor nevystavujte vysokým teplotám. Dodržujte doporučené teploty pro použití a skladování.
- Akumulátor se nepokoušejte rozbít, může explodovat, nebo vyvolucht toxické látky.
- Pokud je akumulátor poškozen, nesnažte se ho rozebrat, či upravit. Použitý akumulátor zlikvidujte podle současných platných předpisů pro vaši zemi.
- Pokud z akumulátoru prosakují elektrolyty, vyhněte se jakémukoliv kontaktu s touto žíravou a nebezpečnou kapalinou; v případě kontaktu vyhledejte lékařskou pomoc. Akumulátor vyměňte a vadný akumulátor zlikvidujte podle současných platných předpisů pro vaši zemi.

B. Bezpečnostní opatření pro svítilny

UPOZORNĚNÍ: hlavní pásék může představovat nebezpečí škrcení. Některé malé části představují riziko spolknutí.

Ochrana očí

- Svítilna se řadí do rizikové skupiny 2 (střední nebezpečí) dle normy IEC 62471.
- Nedívejte se přímo do svítilny. Pokud je rozsvícená.
- Světelné záření vyzařované svítilnou může být nebezpečné. Světelný kužel nesměřujte do očí ostatních osob. Pozor na riziko oslepení ostatních ve vašem pracovním prostředí, zejména v oblastech podléhajících dopravním předpisům.
- Nebezpečí poškození sítnice vyzařovaným modrým světlem, zejména u dětí.

Elektromagnetická kompatibilita

Splňuje nařízení týkající se elektromagnetické slučitelnosti. UPOZORNĚNÍ: to nezaručuje, že nedojde k rušení. Pokud zaznamenáte elektromagnetické rušení mezi vaší svítilnou a elektrickými zařízeními, svítilnu vypněte nebo udržte mimo citlivé elektronické zařízení (např. lavinový vyhledávač, letová zařízení, komunikační zařízení, lékařské přístroje, atd.).

Směrnice ErP

Splňuje požadavky směrnice související se spotřebou energie (ErP) 2009/125/EC. - Okamžitý plný jas - Teplota barvy: 6000-7000 K - Jmenovitý úhel úzkého kužele světla: 15 ° / širokého: 36 ° - Počet spínacích cyklů před selháním: minimálně 13 000.

C. Čištění, sušení

Pokud jste svítilnu používali ve vlhkém prostředí, vyjměte akumulátor a nechte ji volně vysušet na vzduchu. V případě kontaktu s mořskou vodou svítilnu opláchněte čistou vodou a vysušte.

D. Skladování, přeprava

Během dlouhodobého uskladnění akumulátor dobijte (opakujte každých šest měsíců) a odpojte od svítilny. Vyhněte se kompletnímu vybití akumulátoru. Akumulátor uchovávejte na suchém místě. Vhodná skladovací teplota je 20° C až 25° C. Po 12 měsících skladování v těchto podmínkách bude akumulátor vybitý. Pro přepravu svítilny, pokud ji nepoužíváte, doporučujeme odpojit akumulátor od svítilny, abyste předešli nežádoucímu zapnutí svítilny.

E. Ochrana životního prostředí

Svítilnu zlikvidujte podle současných platných předpisů pro vaši zemi.

F. Úpravy/opravy

Jsou zakázány mimo provozovny značky Petzl, kromě výměny náhradních dílů. Světelný zdroj není možné vyměnit. Když světelný zdroj dosáhne konce životnosti, musí být svítilna vyřazena z provozu.

Vnější ochranný kabel svítilny nelze vyměnit: pokud je kabel poškozen, je nutné svítilnu vyřadit z provozu.

G. Dotazy/kontakt

Záruka Petzl

Na svítilnu se vztahuje 3 letá záruční lhůta na jakékoliv vady materiálů nebo výrobní vady (kromě akumulátoru, na který se vztahuje záruční doba 2 roky nebo 300 cyklů). Záruka se nevztahuje na: používání po více než 300 nabíjecích cyklech, oxidaci, vady vzniklé běžným opotřebením a roztržením, změnou a úpravou výrobku, nesprávnou údržbu a skladování, poškození při nehodě či z nedbalosti a nevhodným anebo nesprávným použitím.

Zodpovědnost

Petzl není odpovědný za následky přímé, nepřímé nebo náhodné ani za škody vzniklé v průběhu používání tohoto výrobku.